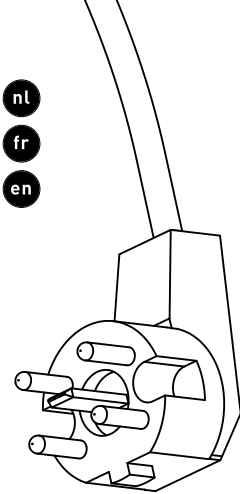


Quick start

Duco Perilex

L0001790-E 03.10.2023

NEDERLANDS **nl**
 FRANÇAIS **fr**
 ENGLISH **en**

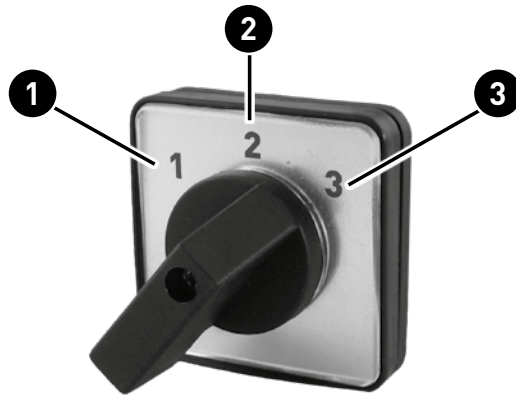


nl

De Perilex stekker kan op een perilex stopcontact* aangesloten worden en kan via een bedrade 3-standenschakelaar* zorgen voor onderstaande standen van een DucoBox.

* geen DUCO componenten

Combinatie met DUCO bedieningen en/of DUCO sensoren is mogelijk. De laatste handeling heeft steeds de bovenhand. Bij toepassing van vraagsturing is het bij DucoBox Silent verplicht om een bediening te voorzien. Bij DucoBox Energy of DucoBox Reno komt de stand 2 van de schakelaar overeen met de 'AUTO' stand.



nl	1	LAAGSTAND (ca. 10%)
nl	2	MIDDENSTAND (ca. 50%) of 'AUTO' (10% à 100%)
nl	3	HOOGSTAND (100%)
fr	1	MODE BAS (environ 10%)
fr	2	MODE MOYEN (environ 50 %) ou "AUTO" (10 % à 100 %)
fr	3	MODE HAUT (100%)
en	1	LOW MODE (approx. 10%)
en	2	MIDDLE (approx. 50%) or 'AUTO' MODE (10% to 100%)
en	3	HIGH MODE (100%)

fr

La fiche Perilex peut être branchée à une prise Perilex* et peut, par le biais d'un interrupteur à 3 positions* câblé, veiller aux modes mentionnés ci-dessous d'une DucoBox.

*pas de composants DUCO

La combinaison avec des commandes et/ou des capteurs DUCO est possible. La dernière action l'emporte toujours. Lors de l'application du contrôle à la demande, la DucoBox Silent oblige à fournir une commande. Pour la DucoBox Energy ou la DucoBox Reno, la position 2 de l'interrupteur correspond à la position 'AUTO'.

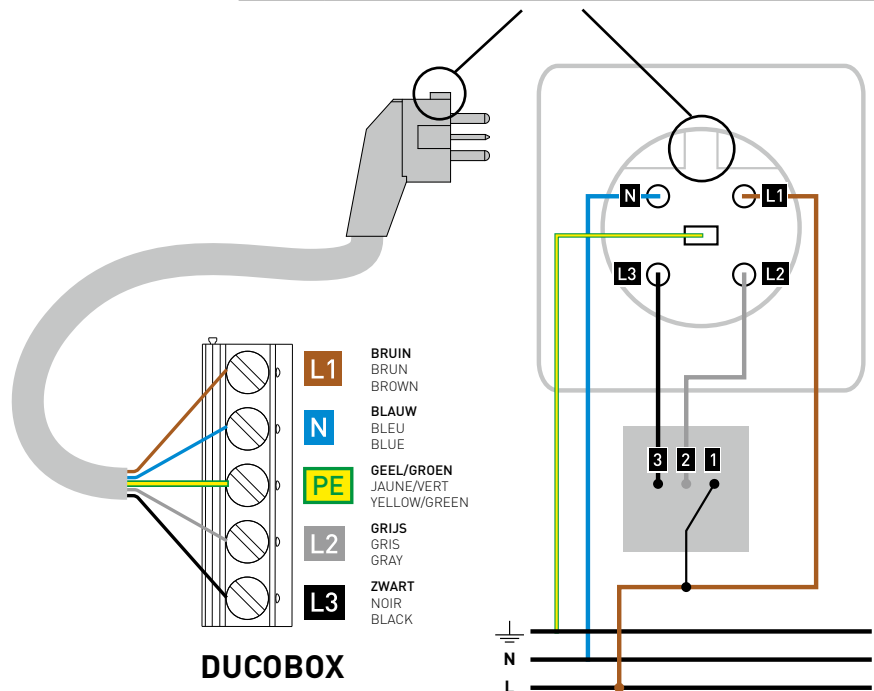
en

The Perilex plug can be connected to a Perilex socket* and can, through a wired 3-position switch*, provide the following modes of a DucoBox.

* no DUCO components

Combination with DUCO user controllers and/or DUCO sensors is possible. The last action always prevails. When using demand control, it is obligatory to provide a user controller with a DucoBox Silent. With a DucoBox Energy or DucoBox Reno, position 2 of the switch corresponds to the 'AUTO' position.

nl	De inkeping in het stopcontact zit bij DUCO bovenaan.
fr	Chez DUCO, l'encoche de la prise se situe au-dessus.
en	The notch in the DUCO power socket is at the top.



nl

PROBLEMEN

Als de spanning direct uitvalt bij het plaatsen van de Perilex-stekker in het Perilex-stopcontact, dan werd er kortsluiting gemaakt omdat de schakeldraden niet correct zijn aangesloten. Volg onderstaande stappen om dit te controleren.

- 1 Controleer of de Perilex-stekker correct is aangesloten op de DucoBox printplaat (zie figuur op voorzijde).
- 2 **Correct aangesloten draadkleuren in het Perilex-stopcontact zijn geen garantie op een goede werking.** De schakeldraden in de schakelaar zelf kunnen mogelijk anders aangesloten zijn. Controleer met een multimeter/ spanningsmeter het Perilex-stopcontact. De gemeten spanning bij de verschillende standen moet overeenkomen met onderstaande tabel. Wissel de draden indien dit niet zo is.



	1	2	3
N + L1	230 V	230 V	230 V
N + L2	-	230 V	-
N + L3	-	-	230 V

- 3 Plaats de Perilex-stekker van de DucoBox in het stopcontact en zet deze op stand 1. De DucoBox zou normaal moeten opstarten.

Als alles correct is aangesloten en het probleem blijft aanhouden (spanning valt nog steeds direct uit bij het plaatsen van de Perilex-stekker in het Perilex-stopcontact) is het mogelijk dat de printplaat of Perilex-stekker defect is. Neem in dat geval contact op met DUCO.

fr

PROBLÈMES

Si la tension chute dès que vous branchez la fiche Perilex dans la prise Perilex, cela signifie qu'il y a eu un court-circuit, car les fils ne sont pas correctement raccordés.

- 1 Vérifiez si la fiche Perilex est correctement raccordée au circuit imprimé DucoBox (voir image au recto).
- 2 **Le raccordement correct des couleurs des conducteurs dans la prise Perilex ne garantit aucunement son bon fonctionnement.** Il se peut que les fils de l'interrupteur soient raccordés différemment. Vérifier la prise Perilex avec un multimètre / voltmètre. La tension mesurée aux différentes positions doit correspondre aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous. Si ce n'est pas le cas, changez les fils.



- 3 Insérez la fiche Perilex de la DucoBox dans la prise et mettez-la en mode 1. La DucoBox devrait démarrer.

Si l'ensemble des branchements est correct et que le problème persiste (la tension chute toujours dès que vous branchez la fiche Perilex dans la prise Perilex), il est possible que le circuit imprimé ou la fiche Perilex soit défectueux. Dans ce cas, veuillez contacter DUCO.

en

ISSUES

If the power fails when inserting the Perilex plug into the Perilex socket, there has been a short circuit because the hook-up wires have not been connected properly.

- 1 Check that the Perilex plug has been connected properly to the DucoBox PCB (see diagram on front).
- 2 **Properly connected wire colours in the Perilex socket do not guarantee correct operation.** The switch wires in the switch itself may possibly be connected differently. Check the Perilex socket using a multimeter / volt meter. The measured voltage for the different positions should correspond to the table below. Change the wires if this is not the case.

- 3 Put the Perilex plug of the DucoBox into the power socket and set it to position 1. The DucoBox should start normally.

If everything is connected properly and the problem still persists (supply outage when inserting the Perilex plug into the Perilex socket), it is possible that the PCB or Perilex plug is defective. If so, please contact DUCO.

nl

Originele instructies Voor informatie wat betreft garantie, onderhoud, technische gegevens, enzovoort, zie www.duco.eu. Installatie, aansluiting, onderhoud en herstellingen dienen door een erkend installateur te gebeuren. De elektronische onderdelen van dit product kunnen onder spanning staan. Vermijd contact met water.

fr

Traduction des instructions originales Informations sur la garantie, la maintenance, la fiche technique, etc. sur www.duco.eu. L'installation, le raccordement, la maintenance et les réparations doivent être effectués par un installateur agréé. Les composants électroniques de ce produit peuvent être sous tension. Éviter tout contact avec l'eau.

en

Translation of the original instructions See www.duco.eu for information regarding warranty, maintenance, technical data, etc. Installation, connection, maintenance and repairs should be done by a recognised installer. The electronic components of this product may be live. Avoid contact with water.



Vero Duco - Handelsstraat 19 - 8630 Veurne - Belgium
tel +32 58 33 00 33 - info@duco.eu - www.duco.eu

DUCO

L0001790- E 03.10.2023